# YAMAHA PLG150-YLL

Scheda Plug-in Yamaha Virtual Acoustic



# Manuale di Istruzioni

# Modular Synthesis Plug-in System





# **Precauzioni**

- Non esponete la scheda plug-in alla luce diretta del sole, ad umidità eccessiva, temperature estreme, a polvere o a forti vibrazioni.
- Prima di maneggiare la scheda plug-in toccate una superficie metallica per scaricare l'eventuale elettricità statica presente sul vostro corpo.
- Quando maneggiate la scheda plug-in, non toccate l'area interna dei circuiti e non applicate pressione alla scheda. Assicuratevi inoltre di proteggerla dall'acqua o da altri liquidi.
- Prima di installare la scheda plug-in in un generatore sonoro/ sound card, scollegate l'alimentazione del vostro computer.
- Prima di collegare il computer ad altre apparecchiature, disattivate tutte le unità.

- Yamaha non é responsabile per la perdita di dati causata da malfunzionamenti o errori operativi.
- La scheda plug-in non contiene parti la cui assistenza possa essere eseguita direttamente dall'utente. Non toccate mai l'area interna dei circuiti e non agite sulla circuiteria elettronica in alcun modo. Diversamente potreste causare corto circuiti o danneggiare la scheda plug-in stessa.

## YAMAHA NON PUO' ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER I DANNI CAUSATI DA UN USO IMPROPRIO DELLA SCHEDA PLUG-IN.

- \* I nomi delle aziende e dei prodotti riportati nel presente manuale di istruzioni sono marchi di fabbrica o marchi registrati di proprietà delle rispettive società.
- Le videate illustrate nel presente manuale di istruzioni hanno scopo unicamente didattico e potrebbero differire da quelle visualizzate sul vostro strumento.

La scheda plug-in Virtual Acoustic Yamaha PLG150-VL espanderà il vostro sintetizzatore compatibile con il sistema Modular Synthesis Plug-in (come CS6x e S80) aggiungendo 256 voci VL, create grazie all'esclusiva sintesi Virtual Acoustic (incluse 137 voci VL-XG, compatibili XG).

Questa nuova scheda Yamaha espanderà anche il vostro generatore sonoro/sound card compatibile XG Plugin (come MU218 e SW1000XG).

Utilizzando il software in dotazione, VL Visual Editor, potrete editare le voci VL e creare nuove voci originali.

Per installare correttamente la PLG150-VL, assicuratevi di leggere attentamente questo manuale di istruzioni. Conservatelo poi per qualsiasi futuro riferimento.

# Sommario

Panoramica della PLG150-VL
Sintesi Virtual Acoustic
Organizzazione delle Voci
Selezionare le Voci
Editing dei Parametri di Parte della Voce VL
Parametri di Sistema VL
<b>Domande &amp; Risposte</b>
Appendice
Formato Dati MIDI
Accordo di Licenza Software

# Panoramica della PLG150-VL

# **Caratteristiche Principali**

- Consente di riprodurre le song programmate con i dati di voce VL-XG (pag.13).
- Consente di editare i parametri VL sul sintetizzatore/ generatore sonoro (modello dotato di LCD) (pag.19).
- Consente di simulare uno strumento musicale acustico e di creare strumenti musicali "virtuali" utilizzando "VL Visual Editor" (pag.7).
- E' possibile suonare la PLG150-VL dal WX5 (attraverso il BT7) collegato via MIDI al generatore sonoro (pag.33).

# ModularSynthesis Plug-inSystem

# Circa il Sistema Modular Synthesis Plug-in

Il sistema Yamaha Modular Synthesis Plug-in offre potenti possibilità di espansione ed aggiornamento per tutti i sintetizzatori, generatori sonori e sound card compatibili con il sistema Modular Synthesis Plug-in. Ciò vi consente di sfruttare in modo semplice ed efficace, la tecnologia dei sintetizzatori e degli effetti più recenti e sofisticati, restando al passo con le tecniche più aggiornate della produzione musicale moderna, in sempre più rapida evoluzione.



# Circa il Sistema XG Plug-in

Il sistema Yamaha XG Plug-in offre potenti capacità di espansione ed aggiornamento a tutti i generatori sonori e le sound card compatibili XG Plug-in. Ciò vi consente di sfruttare, in modo semplice e veloce, la tecnologia dei sintetizzatori e degli effetti più recenti e sofisticati, restando al passo con le tecniche più aggiornate della produzione musicale moderna



# **Circa Sondius XG**

I prodotti recanti il logo SONDIUS-XG sono prodotti con licenza di Stanfort University e Yamaha, come indicato sul sito web, <a href="http://www.sondius-xg.com">http://www.sondius-xg.com</a>.



# **Circa VL-XG**

L'estensione VL per XG ("VL Extension for XG" viene abbreviato con VL-XG) inclusa nella PLG150-VL enfatizza ed espande le possibilità musicali del formato XG grazie alla superiorità sonora ed al potenziale espressivo della Sintesi Virtual Acoustic Yamaha. La PLG150-VL dispone di voci di strumento a fiato e di archi di altissima qualità mentre il generatore sonoro/ sound card XG dispone di voci di batteria, percussioni, tastiera e molte altre ancora.

# Editing di Voci VL

#### Editare le Voci VL-XG

Se desiderate editare file MIDI esistenti o creare una song MIDI usando varie voci VL-XG della PLG150-VL, dovete usare un software sequencing in grado di editare messaggi di sistema esclusivo e di trasmettere alla PLG150-VL messaggi di bank select/ program change e/o modifiche di parametri. Per maggiori informazioni circa i messaggi di sistema esclusivo, vedi "Formato Dati MIDI" a pag.36.

Usando la finestra XG Editor del software sequencing musicale "XGworks lite" (un'applicazione Windows in dotazione al sintetizzatore/ generatore sonoro "madre") é comunque possibile accedere in modo semplice ed immediato ai dati di program change VL ed editarli anziché inserire complicati messaggi di sistema esclusivo.

#### Creare le proprie voci VL

Anche se non avete esperienza nella creazione delle voci, "VL Visual Editor" (incluso nel floppy disk in dotazione) vi consente di creare voci VL in modo molto semplice (pag.7).



Per usare "XGworks lite" e "VL Visual Editor" dovrete collegare il sintetizzatore/ generatore sonoro/ sound card "madre" al vostro PC ed impostare correttamente i parametri "Driver" e "Input/output devices". Per maggiori informazioni, fate riferimento al manuale di "XGworks lite".

# Installazione

Per l'installazione della PLG150-VL fate riferimento al manuale d'uso del sintetizzatore/ generatore sonoro/ sound card "madre".

# **Accessori in Dotazione**

- PLG150-VL
- Floppy Disk Dimostrativo con Voci Plug-in
- CD-ROM "Tools for PLG150-DX/ PLG150-VL"
- Manuale di Istruzioni

# Panoramica della PLG150-VL

GENERATORE SONORO	S/VA (Sintesi Virtual Acoustic Self-oscillating: Algoritmo VLR)
POLIFONIA	1 nota monofonica (priorità dell'ultima nota)
MODO SOUND MODULE	VL-XG
INTERFACCIA	Connettore Plug-in (15 pin digitale)
NUMERO DI VOCI	256 Voci Preset (incluse 137 voci VL-XG) 6 Voci Custom 64 Voci Internal
DIMENSIONI	138.5 x 89 x 8.5 mm
PESO	56g

\* Le specifiche sono soggette a modifica senza alcun preavviso.

# Circa i Dati Dimostrativi contenuti sul Floppy Disk in dotazione

Il floppy disk in dotazione contiene le song dimostrative e le performance per i generatori sonori XG ed i dati di voce Plug-in per i sintetizzatori "Modular Synthesis Plug-in". I brani dimostrativi vi daranno un'idea delle possibilità della PLG150-VL.

#### Contenuti

Nome File	Nome Song	Autore
COOLJIVA.MID	Cool JiVA	Katsunori Ujiie
OXYGEN.MID	Oxygen	Andy Mowat
		Daniel Powell (YAHAMA R&D London)
NOBODY.MID	Nobody Knows	Akio Suzuki
SILHOUET.MID	Silhouettes	Tom Scott (GRP Recording Artist)
		Nate Tschetter
		Charles Feilding (YAMAHA Sound Design Office)
VAMBIENT.MID	VAmbient	Katsunori Ujiie
DOGROOVA.MID	Do GrooVA	Katsunori Ujiie
CLOUDS.MID	Clouds	Akio Suzuki

#### 1. Song Dimostrative XG (solo per generatori sonori XG)

Le song dimostrative XG possono essere riprodotte usando XGworks lite (software sequencing in dotazione al sintetizzatore/ generatore sonoro "madre") oppure usando un sequencer come il QY700.

#### 2. Dati di Performance (solo per generatori sonori XG)

VLPFM1.MID VLPFM2.MID VLPFM3.MID VLPFM4.MID

Dati di performance: inviateli come dati bulk al generatore sonoro XG, usando "XGworks lite".

#### 3. Song dimostrative MSPS (solo per sintetizzatori Modular Synthesis Plug-in System)

02VIDemo.MID

Le song dimostrative MSPS possono essere riprodotte usando XGworks lite o un'unità di storaggio dati MIDI esterna, come MDF3.

#### 4. Dati di voce Plug-in (solo per sintetizzatori Modular Synthesis Plug-in System)

```
• per lo slot PLG1
```

- 01PlgV1A.mid (strumenti a fiato per TouchEG) (64 voci)
- 01PlgV1B.mid (tastiere) (64 voci)
- 01PlgV1C.mid (strumenti a fiato per Breath controller) (64 voci)

• per lo slot PLG2

01PlgV2A.mid (strumenti a fiato per TouchEG) (64 voci)

01PlgV2B.mid (tastiere) (64 voci)

01PlgV2C.mid (strumenti a fiato per Breath controller) (64 voci)

Per informazioni circa ogni voce, fate riferimento a pag.39 del manuale in inglese. I dati di voce plug-in sono forniti come file MIDI. E' possibile ottenere le voci riproducendo i file MIDI con un sequencer. I dati di voce verranno caricati nell'area di dati voci Plug-in del vostro sintetizzatore.

# Circa le Applicazioni contenute sul CD-ROM in dotazione

Nel CD-ROM in dotazione é contenuto uno strumento di editing molto utile: VL Visual Editor. Usando VL Visual Editor é possibile creare le proprie voci VL personalizzate.

#### Contenuti

- VL Visual Editor (per Windows): Software plug-in per XGworks lite, in dotazione al generatore sonoro XG o Modular Synthesis Plug-in System "madre"
- VL Visual Editor per Macintosh: questo software può girare sui modelli PowerPC o superiori
- DX Easy Editor: uno strumento per la PLG150-DX (un'altra scheda plug-in)
- DX Simulator: uno strumento per la PLG150-DX (un'altra scheda plug-in)
- OMS (Open Music System 2.3.6): vi abilita all'utilizzo di numerose applicazioni MIDI sul Macintosh OS

# **Installare ed Avviare VL Visual Editor**

#### ■ Installare il Software

#### **Windows**

- **1** Fate doppio click sul file "Setup.exe" nel CD-ROM Verrà lanciato l'installer.
- 2 Eseguite l'installazione seguendo le istruzioni a video Dopo l'installazione, [VL Visual Editor] viene aggiunto al menu [Plug-in] su XGworks lite.

Macintosh (solo versione in inglese)

- 1 Fate doppio click sul file "Install VL Visual Editor" nella cartella "English"/ "VL Visual Editor" contenuta sul CD-ROM Verrà lanciato l'installer.
- **2** Eseguite l'installazione seguendo le istruzioni a video Dopo l'installazione, "VL Visual Editor 1.02E" viene aggiunto di default all'hard disk.

## Avviare VL Visual Editor

#### **Windows**

Lanciate XGworks lite e selezionate [VL Visual Editor] dal menu [Plug-in] Apparirà la finestra VL Visual Editor.

Macintosh (solo versione in inglese)

# Fate doppio click sull'icona "VL Visual Editor for Mac" nella cartella "VL Visual Editor 1.02E"

Apparirà la finestra VL Visual Editor.





NOTE

Per informazioni dettagliate circa VL Visual Editor consultate il manuale online.

 Quando usate un sintetizzatore "Modular Synthesis Plug-in System": Nel modo Voice assegnate a Visual Editor il numero di Parte 1. Nel Modo Performance (Multi) non é possibile usare VL Visual Editor.

Le voci VL create con VL Visual Editor possono essere caricate nel Banco Voci Custom (pag.13) della PLG150-VL e poi riprodotte. I dati caricati andranno però perduti alla disattivazione del sintetizzatore/ modulo sonoro "madre". Per usare le voci dovrete ricaricare nuovamente i dati. I dati di voce VL possono essere salvati in un file come parte dei dati di song di "XGworks lite" o come parte dei dati bulk (file di voce) su un'unità di storaggio dati MIDI esterna come MDF3.

A differenza dei precedenti sistemi di generazione sonora che, per produrre il suono, utilizzano oscillatori, generatori di funzione, forme d'onda preset o campioni, la sintesi Yamaha Virtual Acoustic ("VA") applica alla sintesi del suono musicale una sofisticata tecnologia di modellamento fisico ("physical modeling") basata sul computer. Esattamente come i "modelli" dei computer vengono usati per simulare i sistemi metereologici o le caratteristiche di volo degli aereomobili in fase di progettazione, la PLG150-VL simula le complesse vibrazioni, risonanze, riflessioni ed altri fenomeni acustici che si verificano in un vero strumento a fiato o ad arco acustico.

# I Vantaggi della VA

La PLG150-VL offre molti vantaggi in termini di esecuzione musicale, non solo in termini di suono ma anche di "comportamento", in modo da rendere gli strumenti acustici estremamente... musicali! La sintesi Yamaha Virtual Acoustic é il sistema di generazione sonora più musicale mai creato.

- La PLG150-VL suona meglio, ha maggior profondità e realismo musicale rispetto a qualsiasi altro sistema di generazione sonora.
- Suonando una nota nello stesso modo non viene sempre riprodotto esattamente lo stesso suono. Lo strumento é dotato di risposta ed é "vivo".
- Le transizioni da nota a nota hanno la stessa continuità degli strumenti acustici. Ciò che sta tra una nota e l'altra é altrettanto importante dal punto di vista musicale delle note stesse.
- Ha una straordinaria capacità espressiva. Anziché controllare semplicemente parametri come volume o intonazione, consente di controllare caratteristiche come emissione e pressione sul bocchino, grazie ad adeguati effetti che agiscono sul timbro del suono.

# II Modello di Generatore Sonoro VL

Il modello di generatore sonoro VL o "algoritmo" consiste di tre blocchi principali: instrument (strumento), controller e modifier (modificatore). Qui di seguito é riportato uno schema che rappresenta a livello grafico questi blocchi.



# Instrument

Il blocco chiave di questo algoritmo é lo strumento (instrument) poiché qui viene definito il tono o "timbro" fondamentale del suono. Il modello dello strumento consiste innanzitutto di un driver (sistema ancia/ bocchino, labbro/ bocchino o archetto/ corda) e di un sistema di risonanza che corrisponde alla colonna d'aria o alla corda.



In tutti questi strumenti la pressione applicata in questo punto (driving point) causa una vibrazione che produce il suono



Il suono così prodotto viene amplificato e sostenuto dal corpo dello strumento.

 L'intonazione del suono é determinata dalla lunghezza della colonna d'aria o della corda e il timbro é prodotto dalla sorgente di conduzione (ancia, labbro, aria, corda), dalla conformità della cassa di risonanza e dai materiali di cui é composto lo strumento, etc.

Una delle principali caratteristiche del sistema di Sintesi Virtual Acoustic é che é possibile usare praticamente qualsiasi driver con qualsiasi tipo di canneggio o corda.



# **Controller**

In uno strumento a fiato acustico il suono arriva dai polmoni, dalla trachea, dalla cavità orale e dalle labbra del musicista. In uno strumento ad arco acustico arriva dal movimento del braccio del musicista, trasmesso alla corda attraverso l'archetto. Questi elementi formano una parte importante del sistema di generazione del suono e, nella PLG150-VL, sono inclusi nel blocco dei controller. Il musicista influenza il suono dello strumento anche agendo sui tasti, sui fori o sui fret e questo aspetto del controllo costituisce un'altra parte del blocco controller. Questi ed altri parametri di controllo forniti dalla PLG150-VL, sono riportati nella figura qui di seguito illustrata.

Sostanzialmente, i parametri controller determinano in che modo "suona" lo strumento. Tutti questi parametri possono essere assegnati ad un controller esterno utilizzabile in abbinamento alla PLG150-VL: breath controller, controller a pedale, rotella di modulazione, etc. Ad esempio, il parametro "pressure" (pressione) normalmente viene assegnato ad un breath controller in modo che il musicista possa controllare le dinamiche dello strumento variando la pressione dell'emissione applicata al controller (un modo naturale ed istintivo di suonare le voci di strumenti a fiato). Allo stesso tempo i parametri growl e throat potrebbero essere assegnati anch'essi al breath controller in modo da ottenere una risposta ed un effetto realistici.



# Modifier

Il blocco Modifier consiste di 4 sezioni, come illustrato in figura. Benché queste sembrino essere dei semplici effetti, in realtà sono strettamente legate al modello di produzione del suono della PLG150-VL e hanno un effetto determinante sul suono.

# Harmonic Enhancer

Harmonic Enhancer determina la struttura armonica del suono in quanto può produrre radicali variazioni timbriche all'interno di una "famiglia" (es. sax) di strumenti. Regolando Harmonic Enhancer potrebbe accadere di non ottenere effetti udibili poiché le armoniche di molte delle voci della PLG150-VL sono state create senza Harmonic Enhancer.

## Oynamic Filter

Questa sezione é simile ai filtri dinamici presenti sulla maggior parte dei sintetizzatori, con modi passa-alti, passa banda, eliminazione di banda e passa-bassi. Alcuni parametri di filtro sono disponibili attraverso i controlli della PLG150-VL ma non é possibile modificare il tipo di filtro.



NOTE /

- Il grado di applicazione del filtro può essere modificato usando key scaling.
- L'inclinazione dei filtri é di -12dB/oct.
- Questo effetto potrebbe variare a seconda della voce selezionata.

# Frequency Equalizer

L'equalizzatore spinge o attenua il livello di uscita intorno alla frequenza specificata. La PLG150-VL vi consente di accedere al funzionamento dell'equalizzatore usando i parametri "Low Gain (Bass)" e "High Gain (Treble)".

## Resonator

Resonator utilizza un "risonatore" simulato delle canne o delle corde e ritardi per produrre un effetto di risonanza tendente maggiormente al legno, anche se su alcune voci ha poco effetto o nulla del tutto. I parametri Resonator non sono accessibili ma sono presettati per alcune voci preset. Ad ogni voce VL é abbinato un numero di programma. Le voci sono organizzate in 12 banchi. L'elenco delle voci VL é riportato a pag.36 del manuale in inglese.

#### • Banchi da 112 a 119: Banchi VL-XG

Questi banchi sono usati quando la PLG150-VL funziona come generatore sonoro VL-XG. Le voci dei banchi PRESET 1 e PRESET 2 sono assegnate ai banchi MIDI e ai numeri di program change, in conformità al formato Yamaha XG.

#### NOTE

Poiché la PLG150-VL non é dotata di un set completo di voci compatibili XG, alcuni numeri di voce verranno saltati (es. 22, 23, 25, 27, etc.). Se il numero saltato é quello desiderato, al suo posto suonerà la voce XG con lo stesso numero di programma del banco 1.

#### • Banco 000: PRESET 1 (Pr1)

Il banco PRESET 1 contiene 128 voci preset create per essere suonate da una tastiera.

#### • Banco 001: PRESET 2 (Pr2)

Il banco PRESET 2 contiene 128 voci preset create per offrire la massima espressività quando vengono suonate da un breath controller o da un MIDI Wind Controller serie WX.

#### • Banco 002: CUSTOM (Cst)

Il banco CUSTOM dispone di 6 locazioni di memoria (numeri di programma 001~006) in cui é possibile caricare le voci create con VL Visual Editor (pag.7).

Le voci caricate non possono essere backuppate. Quando il generatore sonoro/ sound card "madre" viene disattivato, le voci vengono resettate ai valori di default ovvero le voci tipo effetto dei banchi PRE-SET.

#### • Banco 003: INTERNAL (Int)

E' possibile ricevere caricare (dati bulk) le voci INTERNAL del VL70-m. Le voci caricate non possono essere backuppate. Quando il generatore sonoro/ sound card "madre" viene disattivato, le voci vengono resettate ai valori di default ovvero le voci dei banchi PRESET, impostate per suonare con un Wind MIDI Controller serie WX.

#### NOTE

- Le voci editate non possono essere memorizzate nel banco voci INTERNAL.
- (Quando utlizzate un sintetizzatore/generatore sonoro) Salvando come una parte, un'esecuzione contenente una voce VL, si registrano anche il numero di programma della voce VL e le impostazioni di parametro VL editate sul sintetizzatore/ generatore sonoro "madre".
- Le voci VL-XG editate nella finestra XG Editor di "XGworks lite" possono essere salvate come parte dei dati di song.
- Ricordate che i "numeri di programma" (program numbers) della PLG150-VL vanno da 001 a 128 mentre i numeri di program change MIDI vanno da 000 a 127. Quando selezionate le voci (program) usando un'unità MIDI esterna, sottraete un valore di "1" dai numeri di programma in modo che corrispondano ai numeri di program change MIDI.

# Organizzazione delle Voci

BANCO	MSB	LSB
BANCO 112	97 o 81	112
BANCO 113	97 o 81	113
BANCO 114	97 o 81	114
BANCO 115	97 o 81	115
BANCO 116	97 o 81	116
BANCO 117	97 o 81	117
BANCO 118	97 o 81	118
BANCO 119	97 o 81	119
PRESET 1	33	0
PRESET 2	33	1
CUSTOM	33	2
INTERNAL	33	3

# **Selezionare le Voci**

# Sistema Modular Synthesis Plug-in

# Selezionare le Voci VL

Quando la PLG150-VL é installata correttamente sul vostro sintetizzatore, é possibile selezionare le voci VL esattamente come le voci interne del sintetizzatore. Per maggiori informazioni fate riferimento al manuale di istruzioni del sintetizzatore.

#### NOTE

• Le videate di esempio qui riportate sono tratte dal CS6x. Le immagini potrebbero quindi differire dalle videate riportate sul vostro strumento.

# **1** Premete il pulsante VOICE

Apparirà il modo Voice.

VCE Play) II	T:001(A01)[Sq:Gene	ration]
EQLow-G EQMid	-G EQHi-G FLT-Rez	EfHPF

2 Premete il pulsante PLG appropriato (PLG1 o PLG2, a seconda dello slot in cui é stata installata la scheda PLG150-VL)

VCE Play) P	.G1:001(A01)[:Plu9-InVce]
EQLow-G EQMi	H-G EQHi-G

**3** Selezionate la voce VL premendo il pulsante BANK ed il pulsante PROGRAM appropriati

Per selezionare un altro banco voci, premente simultaneamente il pulsante PLG e ruotate la manopola C (o premete i pulsanti INC/DEC). Il banco é espresso con due numeri: MSB e LSB. Se un banco selezionato non risulta disponibile, l'indicazione di lettera del banco (A-H) non cambia.

NOTE

# **Selezionare le Voci**

# Sistema XG Plug-in

Le voci VL possono essere selezionate come le voci XG. Innanzitutto é necessario però selezionare il Modo XG o il Modo Performance dal generatore sonoro/ sound card "madre". Dovrete inoltre indicare la Parte a cui assegnare la voce VL nel sub-modo Utility (PLUGIN).

NOTE

Le sound card come SW1000XG non sono dotate del modo Performance. Controllate il manuale di istruzioni del vostro generatore sonoro/ sound card "madre" e verificate se include il modo Performance. La procedura qui di seguito illustra come selezionare una voce VL, impostare le utilities ed editare i parametri di parte VL, prendendo come esempio l'uso di un MU128. Le illustrazioni quindi potrebbero variare rispetto a quelle visualizzate sul vostro strumento.

## IMPORTANTE

Quando usate una sound card o un generatore sonoro senza pulsanti di pannello....

Per selezionare una voce VL, impostare le utilities ed editare i parametri di parte VL, dovrete usare un software sequencing e trasmettere alla sound card/generatore sonoro "madre" messaggi MIDI come XG System On, Bank Select MSB/LSB, program change e parameter change, anziché seguire la procedura qui illustrata.

Usando "XGworks lite", correttamente installato nel PC (collegato alla sound card/ generatore sonoro), potrete accedere alle voci VL-XG attraverso la finestra di dialogo Voice List di XGworks lite.

# Selezionare le Voci VL

# **1** Selezionate XG o PERFORM dal modo Sound Module del generatore sonoro "madre".

Quando selezionate XG, viene abilitato il modo Multi Play. Quando selezionate PERFORM, viene abilitato il modo Performance Play.

NOTE

Le voci VL possono essere selezionate solo quando nel modo Part é selezionato "normal".

Le voci VL possono essere suonate nel modo XG come una "parte" e nel modo Performance come un "layer".

# **2** Premete il pulsante SELECT per posizionare il cursore sul Numero di Banco (bank number).

# **3** Premete il pulsante VALUE per selezionare il Banco che desiderate utilizzare.

A seconda del banco selezionato, nella locazione Bank Number dell'LCD apparirà: 112-119 (VL-XG), 000 (Preset 1), 001 (Preset 2), 002 (Custom) o 003 (Internal).



Quando viene selezionata una voce VL, nell'LCD apparirà l'icona della voce VL.



Potrebbe accadere che per errore selezionaste un numero di banco del generatore sonoro "madre". Assicuratevi che l'icona della voce VL sia visualizzata sull'LCD.

- **4** Premete il pulsante SELECT per spostare il cursore su Program Number (numero di programma).
- **5** Premete il pulsante VALUE per selezionare il Program Number (voce) che desiderate utilizzare.



```
NOTE
```

Se, durante la selezione dei banchi VL-XG (112-119), viene selezionato un numero di program change non valido, l'icona della voce VL viene sostituita con una delle icone delle voci XG.

- Specificare la Parte per la Voce VL
  - **1** Premete il pulsante UTIL per accedere al Modo Utility.
  - **2** Premete il pulsante SELECT per posizionare il cursore su PLUGIN.

## **3** Premete ENTER.

Apparirà la seguente videata.



Se necessario, premete SELECT per posizionare il cursore su PLG150-VL.

# **4** Premete ENTER.

Apparirà la videata System Parameter Edit, esclusiva della PLG150-VL.



Se necessario, premete SELECT per posizionare il cursore su Part Assign.

# **Selezionare le Voci**

# **5** Premete il pulsante VALUE per selezionare la Parte che desiderate utilizzare.

Nel Modo XG: 01–16,off Nel Modo Performance: 01–04, off



Le voci VL non possono essere assegnate a più parti simultaneamente perché la PLG150-VL é monofonica.

Quando usate una sound card o un generatore sonoro senza pulsanti di pannello....

Per selezionare una parte per la voce VL dovete usare un software sequencing e trasmettere alla sound card/ generatore sonoro "madre", il seguente messaggio di sistema esclusivo (parametro part assign - assegnazione della parte) :

F0 43 1n 4C 70 nn ss pp F7 (esadecimale)

- n: Numero di Device
- nn: Tipo di scheda Plug-in (PLG150-VL = "00")
- ss: Numero di serie (che identifica le schede PLG quando sono installate due schede)
   "00": per la prima PLG150-VL
   "01": per la seconda PLG150-VL
   pp: Numero di Parte (a cui é assegnata la PLG150-VL)
  - "00": Parte 1
  - : "0F": Parte 16
  - "7F": off

# Sistema Modular Synthesis Plug-in

NOTE

Le videate di esempio qui riportate sono tratte dal CS6x.

- Consultate il manuale del sintetizzatore per informazioni circa il salvataggio delle voci editate.
- Le voci VL-XG editate usando la finestra XG Editor di "XGworks lite" possono essere salvate come parte dei dati di song.
- **1** Selezionate la voce VL desiderata, come descritto in "Selezionare le Voci" a pag.15.

# **2** Premete il pulsante EDIT.

Apparirà la videata del menu EDIT.



**3** Ruotate la manopola A in senso orario finché in basso a sinistra sulla videata non apparirà "Elem".

₊OSC Assi9n)	Bank	Number	
Elem	▶NORM/000	10	נ

**4** Ruotate la manopola PAGE in senso orario finché in basso a sinistra sulla videata non apparirà "PLG150-VL ".

I parametri di Parte VL saranno visualizzati sopra la manopola C e la manopola 2.

\$NTV Param)	FilEG Dept	Prs CC NO.
PLG150-VL	▶+00	off

**5** Usate le manopole C e 2 per selezionare il parametro desiderato e modificarne il valore.

Una volta selezionato uno dei parametri (il cursore a freccia appare accanto al valore), é anche possibile regolarne il valore usando la manopola DATA o i pulsanti DEC/INC.

NOTE

I parametri dell'elemento, disponibili sul sintetizzatore/ generatore sonoro "madre", possono essere applicati anche alle voci VL, con qualche eccezione.

# Sistema XG Plug-in

Le operazioni di editing eseguite sui parametri qui di seguito illustrati, influenzano tutte le voci nel modo XG. In altre parole, non é possibile editare singolarmente le voci. Le impostazioni di parametro hanno effetto anche quando selezionate voci diverse.

NOTE

Le voci editate non possono essere memorizzate nel banco voci INTERNAL. Le voci VL-XG editate usando la finestra XG Editor di "XGworks lite" possono essere salvate come parte dei dati di song.

# **1** Entrate nel modo Multi Part Edit.

Apparirà il menu del sub-modo.



**2** Premete il pulsante SELECT per spostare il cursore su PLUGIN.

# **3** Premete ENTER.

Apparirà la videata Part Parameter Edit esclusiva della PLG150-VL.



- **4** Premete il pulsante SELECT per selezionare il parametro che desiderate editare.
- **5** Usate il pulsante VALUE per impostare il valore del parametro selezionato.



Per terminare le operazioni di editing, premete il pulsante EDIT.

I parametri di parte disponibili sul generatore sonoro "madre" possono essere applicati anche alle voci VL, tranne per i seguenti parametri: HPF Cutoff Frequency, EG Low/ High Frequency, Element Reserve e Velocity Limit Low/High.

# Parametri di Parte VL

I seguenti parametri possono essere suddivisi in due tipi: parametri per selezionare il controller (Control Number) da cui saranno controllati e parametri per impostare la profondità del parametro. Anche se avete specificato il controller, potrebbe accadere che le modifiche eseguite non siano udibili se il parametro da controllare é stato impostato su o vicino a 0.

Per le relazioni tra numeri di controllo e controller, fate riferimento a pag.29

## IMPORTANTE

Quando usate una sound card o un generatore sonoro senza pulsanti di pannello....

Per editare i parametri di parte VL, dovrete usare un software sequencing e trasmettere alla sound card/ generatore sonoro "madre" i messaggi MIDI di sistema esclusivo riportati nel Formato Dati MIDI (pag.40 del manuale in inglese).

Usando "XGworks lite", correttamente installato nel PC (collegato alla sound card/ generatore sonoro), potrete accedere, attraverso la finestra "XG Editor", a quasi tutti i parametri di parte VL (tranne Filter EG Depth) per le voci VL-XG.

# **1** Filter EG Depth

FilEG Dept (Filter Envelope Generator Depth).....01 – 16, off

Il parametro "FilEG Dept", determina di quanto l'ampiezza/ filtro del generatore di inviluppo influenza la frequenza di cutoff del filtro. Valori più alti consentono al generatore di inviluppo di variare maggiormente la frequenza di cutoff del filtro.



# **2** Pressure

Prs CC No. (Pressure Control Change Number) .....off....95, AT, VEL, PB

"Pressure" corrisponde alla quantità di pressione del respiro applicata all'ancia o bocchino o alla velocità dell'archetto applicato alla corda. Variazioni di pressione influenzano sia il volume che il timbro. Il parametro "Prs CC No." specifica il controller da usare per controllare la pressione. Quando é regolato su "off" viene sempre applicata la pressione massima.



• Ricordate che il parametro "Pressure" non influenza solo il volume ma anche il timbro e l'intonazione. Una precisa intonazione di tastiera/controller si ottiene solo con la pressione massima.

#### PrsCtrIDpt (Pressure Control Depth).....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato a Pressure. Più alto é il valore, maggiore é la variazione. Valori positivi aumentano la pressione in risposta a valori più alti di controller (cioé a una maggiore pressione del respiro o ad una posizione più alta della rotella di modulazione), mentre valori negativi causano una diminuzione in risposta a valori di controller più alti.



## **3** Embouchure

#### Emb CC No. (Embouchure Control Change Number).....off ... 95, AT, VEL, PB

"Embouchure" corrisponde a quanto sono serrate le labbra contro l'ancia o tra di loro. In una voce di archi, embouchure corrisponde alla forza con cui l'archetto preme sulla corda. Influenza sia l'intonazione che il timbro. Il parametro "Emb CC No." specifica il controller da utilizzare per il controllo embouchure. Quando é regolato su "off", viene sempre applicato un valore medio di embouchure.



• Ricordate che con molte voci, un'intonazione corretta di tastiera/controller viene prodotta solo con un valore medio di embouchure.

EmbCtrIDpt (Embouchure Control Depth) .....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato ad embouchure. Più alto é il valore e maggiore é la variazione. Valori positivi aumentano embouchure in risposta a valori di controller superiori (es. un'emissione maggiore o una posizione più alta della rotella di modulazione) mentre valori negativi diminuiscono embouchure in risposta a valori di controller più alti.



# **4** Tonguing

Tng CC No. (Tonguing Control Change Number).....off ... 95, AT, VEL, PB

"Tonguing" simula la tecnica di articolazione della lingua usata dai sassofonisti quando cambiano la flessione o apertura dell'ancia. L'apertura é lo spazio tra l'ancia e il bocchino. Il parametro "Tng CC No." specifica il controller da utilizzare per il controllo tonguing. Quando é regolato su "off" non viene applicato nessun effetto tonguing.



• Ricordate che una corretta intonazione si ottiene solo con valori massimi di tonguing o con il controller tonguing disattivato.

#### TngCtrlDpt (Tonguing Control Depth).....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato a tonguing. Più alto é il valore e maggiore é la variazione. Valori positivi diminuiscono l'effetto tonguing in risposta a valori più alti di controller (es. un'emissione maggiore o una posizione più alta della rotella di modulazione) mentre valori negativi diminuiscono il tonguing in risposta a valori di controller più alti.



## **5** Scream

Scr CC No. (Scream Control Change Number).....off ... 95, AT, VEL, PB

"Scream" porta tutto il sistema ad un'oscillazione caotica, creando effetti ottenibili solo attraverso la tecnologia di modellamento fisico. Il parametro "Scr CC No." specifica il controller da utilizzare per il controllo scream. Quando é impostato su "off" non viene prodotta alcuna variazione attraverso un controller ma un valore continuo di scream viene determinato dal parametro "ScrCtrlDpt" qui di seguito illustrato (valori negativi aumentano il livello di scream).



## ScrCtrlDpt (Scream Control Depth).....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato a scream. Più alto é il valore e maggiore é la variazione. Valori positivi aumentano l'effetto scream in risposta a valori più alti di controller (es. un'emissione maggiore o una posizione più alta della rotella di modulazione) mentre valori negativi diminuiscono l'effetto scream in risposta a valori di controller più alti.



# 6 Breath Noise

#### Bnz CC No. (Breath Noise Control Change Number).....off ... 95, AT, VEL, PB

"Breath Noise" può essere utilizzato per aggiungere ad una voce una determinata quantità di "rumore di respiro". Il parametro "Bnz CC No." specifica il controller da utilizzare per il controllo di breath noise. Quando é impostato su "off" non viene prodotta alcuna variazione di breath noise attraverso nessun controller ma un valore continuo di breath noise é determinato dal parametro "BnzCtrIDpt" sotto illustrato (valori negativi aumentano il livello di breath noise).



BnzCtrlDpt (Breath Noise Control Depth).....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato a breath noise. Più alto é il valore e maggiore é la variazione. Valori positivi aumentano l'effetto di breath noise in risposta a valori più alti di controller (es. un'emissione maggiore o una posizione più alta della rotella di modulazione) mentre valori negativi diminuiscono l'effetto di breath noise in risposta a valori di controller più alti.



# 7 Growl

Grl CC No. (Growl Control Change Number) .....off ... 95, AT, VEL, PB

"Growl" produce una modulazione periodica di pressione che crea l'effetto "growl", tipico degli strumenti a fiato.II parametro "GrI CC No." specifica il controller da utilizzare per il controllo growl. Quando é impostato su "off" non viene prodotta alcuna variazione di growl attraverso nessun controller ma un valore continuo di growl é determinato dal parametro "GrICtrIDpt" sotto illustrato (valori negativi aumentano il livello di growl).



24

#### GrlCtrlDpt (Growl Control Depth) .....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato a growl. Più alto é il valore e maggiore é la variazione. Valori positivi aumentano l'effetto growl in risposta a valori più alti di controller (es. un'emissione maggiore o una posizione più alta della rotella di modulazione) mentre valori negativi diminuiscono l'effetto growl in risposta a valori di controller più alti.



## 8 Throat Formant

#### Thr CC No. (Throat Formant Control Change Number) .....off ... 95, AT, VEL, PB

"Throat Formant" controlla le caratteristiche di polmoni, trachea e cavità orale del musicista simulato ed é in grado di aggiungere al suono un effetto di irregolarità estremamente realistico. Il parametro "Thr CC No." specifica il controller da utilizzare per il controllo di throat formant. Quando é impostato su "off" non viene prodotta alcuna variazione di throat formant attraverso nessun controller ma un valore continuo di throat formant viene determinato dal parametro "ThrCtrlDpt" sotto illustrato (valori negativi aumentano il livello di throat formant).



• Throat Formant ha effetto solo su alcune voci di strumento ad ancia.

#### ThrCtrIDpt (Throat Formant Control Depth) .....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato a throat formant. Più alto é il valore e maggiore é la variazione. Valori positivi aumentano l'effetto throat formant in risposta a valori più alti di controller (es. un'emissione maggiore o una posizione più alta della rotella di modulazione) mentre valori negativi diminuiscono l'effetto throat formant in risposta a valori di controller più alti.



## **9** Harmonic Enhancer

#### Hrm CC No. (Harmonic Enhancer Control Change Number) .....off ... 95, AT, VEL, PB

L'Harmonic Enhancer può variare la struttura armonica del suono su un'ampia estensione. Il parametro "Hrm CC No." specifica il controller da utilizzare per il controllo di profondità di harmonic enhancer (bilanciamento wet/ dry). Quando é impostato su "off" non viene applicata alcuna variazione di profondità di harmonic enhancer attraverso nessun controller.



• Poiché la maggior parte delle voci VL hanno un sufficiente contenuto armonico naturale, Harmonic Enhancer in realtà viene utilizzato solo per poche voci. Quindi, modificando la destinazione del controller con molte voci, non si otterrà alcuna modifica nel suono oppure si otterrà una semplice modifica di ampiezza.

#### HrmCtrlDpt (Harmonic Enhancer Control Depth).....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato a harmonic enhancer. Più alto é il valore e maggiore é la variazione. Valori positivi aumentano la profondità di harmonic enhancer in risposta a valori più alti di controller (es. un'emissione maggiore o una posizione più alta della rotella di modulazione) mentre valori negativi diminuiscono la profondità di harmonic enhancer in risposta a valori di controller più alti.



## **10** Damping

Dmp CC No. (Damping Control Change Number) .....off ... 95, AT, VEL, PB

"Damping" simula l'effetto damping (umidità) dovuto a perdite all'interno del corpo di uno strumento a fiato o in una corda, dovute alla frizione dell'aria. Influenza sia l'intonazione sia il timbro. Il parametro "DmpCC No." specifica il controller da utilizzare per il controllo damping. Quando é impostato su "off" non viene prodotta alcuna variazione di damping attraverso nessun controller.



• Una precisa intonazione di tastiera viene prodotta solo quando "damping" é impostato sul valore massimo.

#### DmpCtrIDpt (Damping Control Depth) .....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato a damping. Più alto é il valore e maggiore é la variazione. Valori positivi diminuiscono l'effetto damping in risposta a valori più alti di controller (es. un'emissione maggiore o una posizione più alta della rotella di modulazione) mentre valori negativi aumentano l'effetto damping in risposta a valori di controller più alti.



# **11** Absorption

Abs CC No. (Absorption Control Change Number).....off ... 95, AT, VEL, PB

"Absorption" simula l'effetto di perdita di frequenze alte al termine della colonna d'aria o della corda. Il parametro "Abs CC No." specifica il controller da utilizzare per il controllo absorption. Quando é impostato su "off" non viene prodotta alcuna variazione di absorption attraverso nessun controller.



• Una precisa intonazione di tastiera viene prodotta solo quando "absorption" é impostato sul valore massimo.

AbsCtrlDpt (Absorption Control Depth).....-64 ... +63

Imposta la quantità di variazione prodotta dal controller assegnato a absorption. Più alto é il valore e maggiore é la variazione. Valori positivi diminuiscono l'effetto absorption in risposta a valori più alti di controller (es. un'emissione maggiore o una posizione più alta della rotella di modulazione) mentre valori negativi aumentano l'effetto absorption in risposta a valori di controller più alti.



# 12 Breath Mode......System, CB/WX, Velocity, Touch EG

Imposta la sorgente di controllo da usare per il controllo "breath". Questo Modo Breath é lo stesso presente nei parametri di Sistema VL, tranne per l'impostazione "System". Quando é regolato su "System", la sorgente di controllo é determinata dall'impostazione effettuata nei parametri di sistema VL.

Questo parametro dovrebbe essere impostato su "BC/WX" quando é utilizzato un breath controller o un wind controller MIDI Yamaha serie WX. Quando é selezionata l'impostazione "Touch EG", la variazione di breath viene controllata da una combinazione di risposta al tocco iniziale sulla tastiera e pressione di aftertouch. La dinamica iniziale del tasto imposta il livello di breath iniziale e la pressione di aftertouch determina poi la forma del conseguente inviluppo breath.



## Espressività di ogni Controller

L'espressività varia a seconda del controller selezionato.



# Assegnazioni dei Numeri di Controllo MIDI

Control No.	Controller
off(00)	off (usato da Bank Select MSB)
01	Rotella Modulation
02	Breath Controller
03	Non assegnato
04	Controller a pedale
05	Portamento Time
06	Data Entry MSB
07	Controllo Volume
0809	Non assegnato
10	Panpot
11	Espressione
1231	Non assegnato
off(32)	off (usato da Bank Select LSB)
3337	Non assegnato
38	Data Entry LSB
3963	Non assegnato
64	Hold1
65	Portamento Switch
66	Non assegnato
67	Pedale Soft
6870	Non assegnato
71	Harmonic Content
72	Release Time
73	Attack Time
74	Brightness (Brillantezza)
7590	Non assegnato
91	Effect Send Level 1 (Riverbero)
92	Non assegnato
93	Effect Send Level 3 (Chorus)
94	Effect Send Level 4 (Variation)
95	Non assegnato
AT(96)	After Touch
VEL(97)	Velocity (Dinamica)
PB(98)	Pitch Bend

# Parametri di Sistema VL

# Sistema Modular Synthesis Plug-in

I cinque parametri relativi al Sistema della PLG150-VL, verranno aggiunti al sintetizzatore "madre".



Le videate di esempio usate qui di seguito sono tratte dal CS6x.

# **1** Premete il pulsante UTILITY.

Apparirà il menu del modo Utility.

→MSTR TG>	Vol	NoteShift	Tune
Ses	▶127	+0+	0.0c

2 Ruotate la manopola PAGE in senso orario finché in basso a sinistra sulla videata non appare "PLG150-VL".

I parametri di sistema VL saranno visualizzati sopra le manopole C e 2.

**3** Usate le manopole C e 2 per selezionare il parametro di Sistema VL desiderato e modificatene il valore.

‡PLG1 MIDI)	Clock	DevNo
PLG150-VL	▶off	1

Una volta selezionato uno dei parametri (il cursore a freccia appare accanto al valore), potete regolare il valore usando la manopola DATA o i pulsanti DEC/INC.

# Sistema XG Plug-in

I cinque parametri relativi al Sistema della PLG150-VL, verranno aggiunti al generatore sonoro "madre".

**1 Premete il pulsante UTILITY per accedere al modo Utility.** Apparirà il menu del sub-modo.



**2** Premete il pulsante SELECT per posizionare il cursore su PLUGIN.

# **3** Premete ENTER.

Apparirà la seguente videata.



Se necessario, premete il pulsante SELECT per posizionare il cursore su PLG150-VL.

## **4** Premete ENTER.

Apparirà la videata System Parameter Edit esclusiva della PLG150-VL.



- **5** Premete il pulsante SELECT per selezionare il parametro da editare.
- **6** Premete il pulsante VALUE per modificarne l'impostazione.
- **7** Premete il pulsante EXIT per uscire dall'editing.

# Parametri di Sistema

1 Part Assign ......Nel Modo XG: 01 ... 16, off

Nel Modo Performance: 01 ... 04, off

Specifica la Parte a cui é assegnata la voce VL.



• Le voci VL non possono essere assegnate a più parti simultaneamente poiché la PLG150-VL é monofonica.

• L'SW1000XG non include il modo Performance.

2 WX Lip Mode.....Norm (Normal, Expd (Expanded) I MIDI Wind Controller serie WX producono dati di pitch bend da "-16" a "+32" in risposta alla pressione del labbro - ancia. Il parametro "WX Lip" determina se questi valori devono essere usati così come sono ("Norm") oppure espansi ad un'estensione piena da "-64" a "+63" ("Expd"). E' possibile ricevere anche dati di pitch bend trasmessi da un'unità diversa dalla serie WX.



• L'impostazione "Expd" é indicata quando si utilizza un controller WX nel modo "tight lip". L'impostazione "Norm" é indicata quando si utilizza il controller WX in modo "loose lip".

• Le impostazioni qui eseguite hanno effetto solo per la PLG150-VL.



# 3 Breath Mode.....BC/WX, Velocity, Touch EG

Lo stesso parametro, Breath Mode, é presente nei Parametri di Parte VL. L'impostazione qui eseguita é valida solo quando Breath Mode nei Parametri di Parte VL é impostato su "System". Per maggiori informazioni circa ogni parametro, fate riferimento a pag.28.



**4** Breath Control.....BC (Breath Control), Exp (Expression) Specifica il numero di control change MIDI da utilizzare per il breath control quando questo viene applicato da un breath controller o da un Wind Controller MIDI serie WX. Quando é selezionato "BC", per il breath control viene usato il numero di control change "02" (breath control). Quando é selezionato "Exp", per il breath control viene usato il numero di control change "11" (expression).



Questo parametro é disponibile anche per i dati di breath controller trasmessi da un'unità diversa dai controller serie WX.

• Questo parametro ha effetto solo quando per Breath Mode é selezionato "BC/WX".

# **5** Breath Curve.....-16 ... +16

Determina la relazione tra i dati di breath control ricevuti da un breath controller, Wind Controller MIDI serie WX (attraverso le prese BT7 e MIDI IN) e la reale quantità di variazione breath applicata. Con impostazioni negative si ottiene una maggiore variazione breath con una piccola quantità di pressione breath applicata al controller mentre con impostazioni positive é necessaria una maggiore estensione di valori di breath control in ingresso per produrre lo stesso grado di variazione breath.



Questo parametro é disponibile anche per i dati di breath controller trasmessi da un'unità diversa dai controller serie WX.

Questo parametro ha effetto solo quando per Breath Mode é selezionato "BC/WX".



# **Domande & Risposte**

# 1. Alcune voci suonano come se fossero nell'ottava originale, anche quando sono state trasposte di un'ottava sotto.

Ciò avviene perché la sintesi Virtual Acoustic simula accuratamente il comportamento acustico di un canneggio o di una corda. Quindi, il bilanciamento armonico della voce quando viene suonata nell'ottava normale, viene conservato anche quando la voce viene trasposta di un'ottava sotto. La modifica nel timbro può essere inferiore o superiore a seconda della voce selezionata.

## 2. Su alcune voci, il Portamento non produce un effetto soft.

Le trombe e alcuni altri ottoni tendono a produrre questo fenomeno più di altri. In un generatore sonoro VA, il portamento viene prodotto allungando o accorciando il canneggio dello strumento. Una tromba é studiata per enfatizzare i "modi" della canna per produrre le note su un'ampia estensione, usando solo tre valvole. Quando il portamento viene applicato ad una voce di tromba, l'intonazione tende a saltare da modo a modo producendo l'effetto di glissando. Lo stesso effetto si verifica con alcune voci di flauto. I modi Saxophone non sono forti come i modi Trumpet ma alcune voci di sax hanno due modi definiti che, quando influenzati da un portamento slide, possono produrre delle irregolarità.

## 3. Filtro, EG ed altri parametri hanno più effetto su alcune voci che su altre.

La maggior parte delle voci usano un filtro di tipo passa bassi ma alcune utilizzano filtri passa banda o passa alti. Alcune voci ancora non usano quasi alcun tipo di filtro. Modificando le impostazioni del filtro non sempre si ottiene un effetto evidente. Inoltre, le impostazioni di parametro Breath Noise, Throat Formant, Growl, Harmonic Enhancer e Pitch EG potrebbero non avere un effetto molto evidente su alcune voci.

## 4. Alcune voci di strumento ad archetto tendono a "stridere".

Come sa chiunque abbia suonato (o cercato di suonare) un vero violino, questi strumenti tendono naturalmente a "stridere" se non vengono controllati attentamente. Lo stesso avviene con la sintesi VA. Come con un vero strumento ad archetto, la velocità e la pressione dell'archetto devono esse-re controllati accuratamente per produrre il suono desiderato. La velocità dell'archetto normalmente viene controllata dal breath controller o da un pedale di espressione. La pressione dell'archetto viene controllata attraverso il numero di control 13: "64" é la pressione media, valori inferiori producono una minore pressione di archetto e valori superiori producono una maggiore pressione di archetto.

## 5. I pitch bend prodotti da un rotella di pitch bend non sempre sono precisi.

Gli strumenti musicali acustici naturali non sono dotati di un "parametro di pitch". L'intonazione (pitch) é determinata dalle caratteristiche della cassa di risonanza dello strumento e dalle condizioni del driver dello strumento. Lo stesso avviene con la sintesi Virtual Acoustic: il pitch bend viene simulato manipolando la lunghezza del canneggio/ corda e le caratteristiche del driver. Ecco perché l'estensione di pitch bend non é sempre "matematicamente" accurata.

Con gli strumenti ad ancia come sassofono o clarinetto, é possibile produrre pitch bend estremamente realistici controllando simultaneamente intonazione ed emboucure. Poiché la componente embouchure del pitch bend si comporta con caratteristiche acustiche non prevedibili, non sempre é possibile produrre pitch bend precisi.

## 6. Alcune voci non rispondono come dovrebbero rispetto all'editing EG.

L'effetto dell'editing dei parametri di generatore di inviluppo (EG) non sempre risponde a quanto desiderato, in particolare nel caso di voci di strumenti a corda pizzicati come chitarra o basso. Ciò avviene perché la sintesi VL simula il pizzicare, la libera oscillazione e l'esclusione delle corde, anziché usare semplicemente un EG per rendere approssimativamente questi eventi. Ad esempio, se il suono di una voce di strumento a corda decade naturalmente,impostando un lungo tempo di rilascio si avrà un effetto nullo o minimo sul suono della voce. Poiché le porzioni di attacco e di decadimento della voce hanno anche variazioni timbriche naturali, é possibile alterarle innaturalmente attraverso impostazioni EG non appropriate – e il che va bene se state cercando di produrre un effetto innaturale. La sperimentazione é l'unico modo sicuro per determinare in che modo i parametri EG influenzeranno una determinata voce.

# 7. La PLG150-VL é un generatore sonoro monofonico. Perché quando si accede al modo VL-XG sound module, inizialmente viene selezionato il modo "poly"?

Ciò avviene per consentire la compatibilità tra l'attuale formato XG ed i futuri generatori sonori polifonici serie VL. Consente inoltre di avere un certo grado di compatibilità per la riproduzione di dati di song VL-XG su generatori sonori esistenti non dotati di estensione VL-XG. In particolare, per selezionare il modo mono sulla PLG150-VL, nei dati di song é contenuto un comando "mono mode" (control change nr.126, valore 0-16). Quando viene ricevuto da un generatore sonoro XG polifonico a 32 o a 64 note, questo comando imposta in modo mono le parti appropriate.

Lo stesso avverrà con la futura serie di generatori sonori VL polifonici. In questo modo non sarà necessaria alcuna modifica. La PLG150-VL quindi, é dotata di un modo "poly" che viene seleziona-to automaticamente alla ricezione di un messaggio MIDI di sistema esclusivo di "XG on".

#### 1. KEY ON / KEY OFF

#### Status :9nH/8nH

Se il parametro di Parte Rcv NOTE MESSAGE = OFF, quella Parte ignorerà i messaggi di Key ON e Key OFF.

#### 2. PROGRAM CHANGE

Status :CnH

Se il parametro di Parte Rcv PROGRAM CHANGE = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Program Change.

#### 3. PITCH BEND

Status :EnH

Se il parametro di Parte Rcv PITCH BEND = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Pitch Bend.

#### 4. CONTROL CHANGE

#### Status :BnH

Se il parametro di Parte Rcv CONTROL CHANGE = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Control Change.

Se il parametro di Parte Rcv BANK SELECT = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Bank Select. Una nuova selezione di banco non avrà effetto fino alla ricezione del Program Change successivo.

#### <Modulation> 01H

Se il parametro di Parte Rcv MODULATION = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Modulation.

#### <Breath Controller> 02H

<Foot Controller> 04H Cntrl# Parametro

Estensione Dati

#### <Portamento Time> 05H

Quando il parametro Portamento = ON, i valori regoleranno la velocità di modifica dell'intonazione.

Un'impostazione di 0= tempo di portamento minimo e di 127 = tempo di portamento massimo.

#### <Data Entry MSB/LSB> 06H/26H

Messaggi che impostano il valore per il parametro specificato da RPN, NRPN.

#### <Main Volume> 07H

Se il parametro di Parte Rcv MAIN VOLUME = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Main Volume.

#### <Pan> 0AH

Se il parametro di Parte Rcv PAN = OFF, that Part will not re-ceive Pan Pot Messages. 1=Left, 127=Right; 0=Center

#### <Expression> 0BH

Se il parametro di Parte Rcv EXPRESSION = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Expression.

#### <Control Change 13> 0DH

#### <Hold1> 40H

Se il parametro di Parte Rcv HOLD 1 = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Hold 1.

#### <Portamento> 41H

Se il parametro di Parte Rcv PORTAMENTO = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Portamento. Se il parametro di Portamento = ON, i valori regoleranno la velocità del portamento.

Se é attivo il modo Mono e Portamento = ON, verrà attivato il modo Single Trigger. Diversamente, sarà attivo il modo Multi-Trigger.

#### <Soft Pedal> 43H

Se il parametro di Parte Rcv SOFT PEDAL = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Soft Pedal. Quando SOFT PEDAL é impostato su "ON" l'effetto inizierà dal successivo segnale di Key On. I messaggi controlleranno la frequenza di cutoff del filtro. A seconda della voce selezionata, l'effetto potrebbe non risultare evidente.

#### <Harmonic Content> 47H

Messaggi che regolano la risonanza impostata. Basati su uno standard di 64, questi valori verranno aggiunti o sottratti dai dati Voice. A seconda della voce selezionata, l'estensione efficace potrebbe risultare ridotta.

#### <Release Time> 48H

Messaggi che regolano il tempo di rilascio dell'inviluppo. Basati su uno standard di 64, questi valori verranno aggiunti o sottratti dai dati Voice. A seconda della voce selezionata, l'estensione efficace potrebbe essere ridotta

#### <Attack Time> 49H

Messaggi che regolano il tempo di attacco dell'inviluppo. Basati su uno standard di 64, questi valori verranno aggiunti o sottratti dai dati Voice. A seconda della voce selezionata, l'estensione efficace potrebbe essere ridotta.

#### <Brightness> 4AH

Messaggi che regolano la frequenza di cutoff del filtro. Basati su uno standard di 64, questi valori verranno aggiunti o sottratti dai dati Voice. A seconda della voce selezionata, l'estensione efficace potrebbe essere ridotta.

#### <Data Increment / Decrement> 60H/61H

#### I data byte vengono ignorati.

Messaggi RPN che aumentano o diminuiscono di 1 il valore del parametro.

#### <NRPN (Non-Registered Parameter Number) LSB/MSB> 62H/63H

Se il parametro di Parte Rcv NRPN = OFF, quella Parte non riceverà messaggi NRPN. Inviate prima NRPN MSB e NRPN LSB per specificare il parametro da controllare. Usate poi il Data Entry per impostare il valore del parametro specificato.

E' possibile ricevere i seguenti numeri NRPN:

#### **NRPN Data-entry**

Sono controllati Rate, Depth e Delay Time per il Vibrato.

Sono controllati frequenza di Cut-off, Resonance e Envelope Depth per il Filtro.

Sono controllati Bass e Treble.

Sono controllati Attack time, Decay time e Release time per l'inviluppo. Basati su uno standard di 64, i valori verranno aggiunti o sottratti dai dati Voice. A seconda della voce selezionata, l'estensione efficace potrebbe essere ridotta.

#### <RPN (Registered Parameter Number) LSB/ MSB> 64H/65H

Se il parametro di Parte Rcv RPN = OFF, quella Parte non riceverà messaggi RPN.

In corrispondenza ai seguenti parametri (vedi schema):

# Formato Dati MIDI

#### 5. MESSAGGI MODO CHANNEL <All Sounds Off> 78H

Ferma tutti i timbri che stanno attualmente suonando. Lo stato dei messaggi di canale viene comunque conservato.

#### <Reset All Controllers> 79H

I valori dei seguenti controller verranno resettati ai loro valori di default (vedi schema).

#### <All Notes Off> 7BH

Ferma tutte le note attualmente attive. Se però Hold1 é on, le note continueranno a suonare per il tempo precedentemente impostato.

#### <Omni Off> 7CH

Ha la stessa funzione di quando viene ricevuto un messaggio di All Notes Off.

#### <Omni On> 7DH

Ha la stessa funzione di quando viene ricevuto un messaggio di All Notes Off. Non attiverà OMNI ON.

#### <Mono> 7EH

Ha la stessa funzione di quando viene ricevuto un messaggio di All Sounds Off e se il terzo byte (numero mono) é compreso tra 0 e 16, imposta lo strumento sul modo Mono.

#### <Poly> 7FH

Ha la stessa funzione di quando viene ricevuto un messaggio di All Sounds Off e imposta lo strumento sul modo Poly.

#### 6. CHANNEL AFTERTOUCH

Se il parametro di Parte Rcv CHANNEL AFTER TOUCH = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di Channel After Touch.

#### 7. MESSAGGI DI SISTEMA ESCLUSIVO

Se il parametro di Parte Rcv SYSTEM EXCLUSIVE = OFF, quella Parte non riceverà messaggi di System Exclusive (sistema esclusivo).

#### <MESSAGGI UNIVERSAL REALTIME>

#### 1) MIDI Master Volume (solo ricezione)

Quando viene ricevuto questo messaggio, il Volume MSB sarà attivo per il parametro di sistema MASTER VOLUME.

#### 2) General MIDI System On (solo ricezione)

#### <PARAMETER CHANGE>

[VL70-m Native Format]

- 1) Parametri Sistema VL Vedi <Tavola 3>
- 2) Parametri Current Voice / Common Misc Vedi <Tavola 4>
- 3) Parametri Parte VL Vedi <Tavola 6>
- 4) Parametri Current Voice / Element Vedi <Tavola 8>

#### [Formato XG]

- 1) XG System On (solo ricezione) Vedi <Tavola 1>
- 2) Parametri Sistema XG Vedi <Tavola 2>
- Parametri Multi Part Vedi <Tavola 3> Quando é trasmesso questo messaggio, viene usato il Part Number (numero di parte) preset.

#### [Other]

#### 1) MIDI Master Tune (solo ricezione)

Quando ricevuto, il System Parameter rifletterà Master Tune.

#### <BULK DUMP> (solo ricezione)

[VL70-m Native Format]

- 1) Parametri Sistem VL Vedi <Tavola 3>
- 2) Parametri Current Voice / Common Misc - Vedi <Tavola 4>
- 3) Parametri Parte VL Vedi <Tavola 6>
- 4) Parametri Current Voice / Element Vedi <Tavola 8>
- 6) Parametri Voce Custom Vedi <Tavola 9>
- 7) Parametri Voce Internal Vedi <Tavola 10>

#### [Formato XG]

- 1) Parametri XG System Vedi <Tavola 2>
- 2) Parametri Multi Part Vedi <Tavola 5>

Per Address e Byte Count fate riferimento alle tavole supplementari. Qui Byte Count é indicato da "TOTAL SIZE" nella tavola.

Il byte principale del blocco é l'Address Bulk Dump e Dump Request. Un "Block" (blocco) é l'unità di raggruppamento indicata da "Total Size". Il Check Sum é il valore risultante in un valore di 0 per i 7 bit inferiori quando Address, Byte Count, Data e Check Sum stesso vengono sommati.

#### 3) Part Assign (MIDI Parameter Change) - Vedi < Tavola 7>

## 8. REALTIME MESSAGES

#### <Active Sensing> (solo ricezione)

Una volta ricevuto un messaggio Active Sensing, se non vengono ricevuti dati MIDI per un intervallo superiore ai 300msec, lo strumento funzionerà come se fossero stati ricevuti messaggi di ALL SOUND OFF, ALL NOTE OFF e RESET ALL CONTROLLER e tornerà allo stato in cui é monitorato Active Sensing.

## Note pagina 36

Elenco Voci

\* Quando Bank Select MSB é impostato su "81", le voci del Banco 112 verranno usate e suonate per gli spazi vuoti sopra riportati di ogni banco. Quando Bank Select MSB é impostato su "97", le voci del Banco 1 del generatore sonoro XG verranno usate e suonate per gli spazi vuoti sopra riportati di ogni banco.

## Note pagina 37

\* Quando Bank Select MSB é impostato su "81", le voci del Banco 112 verranno usate e suonate per gli spazi vuoti sopra riportati di ogni banco. Quando Bank Select MSB é impostato su "97", le voci dell'elenco sopra riportato non saranno disponibili.

## Note pagina 39

Br: fiati • Rd: ance • Pi: canne • St: archi • Or: organo • Gt: chitarra • Ba: basso Et: etnico • Ld: synth lead • Fx: effetti synth • Se: effetti sonori • Sc: synth comp

## Note circa la Carta di Implementazione MIDI a pagina 49

- Note: \*1 ricevuto se switch = ON
  - \*2 m é sempre trattato come "1", indipendentemente dal suo valore
  - \*3 trasmesso/ ricevuto se exclusive switch = ON

# Accordo di Licenza Software

Quello che segue é un accordo legale tra Lei, utente finale, e Yamaha Corporation ("Yamaha"). Yamaha ha dato licenza all'acquirente originale del programma software Yamaha qui incluso, per l'utilizzo dello stesso secondo quanto qui esposto. La invitiamo a leggere attentamente il presente accordo. L'apertura della confezione indica la Sua accettazione di tutti i termini qui esposti. Se non é d'accordo con quanto segue, La invitiamo a restituire questa confezione, ancora sigillata, a Yamaha, che provvederà a rimborsarLa.

## **1. GARANZIA DI LICENZA E COPYRIGHT**

Yamaha garantisce all'acquirente originale del programma, il diritto all'uso del software e dei dati ("SOFTWARE") qui acclusi su un solo computer. Non é possibile usare questo software su più computer o terminali.

Il SOFTWARE é di proprietà di Yamaha ed é protetto dalle leggi Giapponesi relative al copyright, leggi applicabili in un contesto internazionale. Il presente SOFTWARE é quindi da considerarsi come qualsiasi altro tipo di materiale coperto da copyright.

## **2. RESTRIZIONI**

Il programma SOFTWARE é coperto da copyright. Non é possibile riprodurre in alcun modo il presente SOFTWARE, modificarlo, noleggiarlo, rivenderlo o distribuirlo nella sua totalità o in parte o creare altri prodotti derivanti da questo SOFTWARE. Non é possibile trasmettere o distribuire in rete il SOFTWARE ad altri computer. Non é possibile trasferire la proprietà del SOFTWARE RE e il materiale illustrativo ad esso correlato detenendo copia degli stessi unitamente all'accordo di licenza d'uso.

## **3. TERMINE**

Le condizioni di licenza del programma software hanno effetto dal momento in cui riceve il SOFTWARE. Se viola una delle leggi o delle clausole circa il copyright, l'accordo di licenza viene revocato automaticamente senza previo avviso da parte di Yamaha. In questo caso, Lei sarà tenuto a distruggere immediatamente il SOFTWARE e le eventuali copie.

## **4. GARANZIA DEL PRODOTTO**

Yamaha garantisce all'acquirente originale che qualora il SOFTWARE, usato in condizioni normali, non funzionasse come descritto nel manuale fornito in dotazione da Yamaha, verrebbero sostituite le parti che si rivelassero difettose, senza alcun aggravio di spese a carico dell'acquirente originale. Tranne per quanto sopra espresso, il SOFTWARE viene fornito senza altre garanzie, espresse o implicite.

## **5. RESPONSABILITA' LIMITATA**

In nessun caso Yamaha sarà responsabile per danni causati a Lei o a terzi, inclusi danni, spese, perdite di profitto o altri danni derivanti dall'uso o incapacità di uso o dalla mancanza di autorizzazione all'uso di questo SOFTWARE, anche nel caso Yamaha o il distributore autorizzato fossero stati informati della possibilità che tali danni si verificassero.

## **6. IN GENERALE**

Questo accordo di licenza deve essere interpretato secondo quanto stabilito dalle leggi Giapponesi.

Fotocopia questa pagina. Compila e rispedisci in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

# YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A. SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI V.LE ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)

Per informazioni tecniche:

YAMAHA-LINE ► Tutti i giorni dalle 10	Chitarre-Basso-Au .00 alle 12.30	dio Professionale-Sintetizzat ▶ Tel. 02/93572342	ori
YAMAHA-LINE ► Tutti i giorni dalle 14	Tastiere Elettronich .30 alle 17.15	he-Clavinova-Sintetizzatori Tel. 02/93572760	
Se trovate occupato ir Se avete la posta elettro	viate un fax al numero: nica (e-mail):	<ul> <li>D2/ 93572119</li> <li>▶ yline@eu.post.yamaha.c</li> </ul>	o.jp
Cognome		Nome	
Ditta/ Ente			
Indirizzo			
CAP Città	à	Prov.	
Tel.	Fax	E-mail	
Strumento acquistato			
Nome rivenditore		Data acquisto	
<ul> <li>Sì, inseritemi nel vostro</li> <li>Poter ricevere depliar</li> <li>Ricevere l'invito per la</li> <li>Per consenso espresso della vostra società, pres</li> </ul>	<b>data base per:</b> Its dei nuovi prodotti demo e la presentazion al trattamento dei dati p a visione dei diritti di cui	ne in anteprima dei nuovi prodotti personali a fini statistici e promozio all'articolo 13 legge 675/1996.	onali
Data		FIRMA	



# YAMAHA MUSICA ITALIA Spa

Viale Italia 88 - 20020 Lainate (MI) - Tel. 02/93577.1 - Fax 02/9374708